



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 7 lutego 2023 r.
(OR. en)

5536/23

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0011 (NLE)

ECOFIN 57
FIN 63
UEM 22

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy:	DECYZJA WYKONAWCZA RADY zmieniająca decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec
----------	---

DECYZJA WYKONAWCZA RADY (UE) 2023/...

z dnia ...

**zmieniająca decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r.
w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/241 z dnia 12 lutego 2021 r. ustanawiające Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności¹, w szczególności jego art. 21 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

¹ Dz.U. L 57 z 18.2.2021, s. 17. .

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Po przedłożeniu przez Niemcy w dniu 28 kwietnia 2021 r. krajowego planu odbudowy i zwiększania odporności (RRP) Komisja przedstawiła Radzie wniosek dotyczący pozytywnej oceny tego planu. W dniu 13 lipca 2021 r. Rada zatwierdziła pozytywną ocenę w drodze decyzji wykonawczej (zwanej dalej „decyzją wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r.”)¹
- (2) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/241 maksymalny wkład finansowy z tytułu bezzwrotnego wsparcia finansowego każdego państwa członkowskiego należy zaktualizować do 30 czerwca 2022 r. Dnia 30 czerwca 2022 r. zgodnie z metodyką określoną w tym artykule. Komisja przedstawiła wyniki tej aktualizacji Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
- (3) W dniu 9 grudnia 2022 r. Niemcy zwróciły się do Komisji z uzasadnionym wnioskiem o zmianę decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. zgodnie z art. 21 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241, uznając, że realizacja RRP częściowo nie jest już możliwa z uwagi na obiektywne okoliczności. Na tej podstawie Niemcy przedłożyły zmieniony RRP.

¹ Zob. dokumenty ST 10158/21 i ST 10158/21 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Zmieniony RRP przedstawiony przez Niemcy dotyczy dwóch działań. Po pierwsze, ma on wpływ na inwestycję 2.2.4 „Promowanie cyfryzacji kolei poprzez zastąpienie konwencjonalnych programów w zakresie urządzeń zależnościowych/programów „fast-track” w celu przyspieszenia realizacji „Digital Rail Germany” (SLP)” w ramach komponentu 2.2 „Cyfryzacja gospodarki” i wartości docelowej o numerze porządkowym 72. Po drugie, ma on wpływ na inwestycję 5.1.3 „Specjalny program na rzecz przyspieszenia prac badawczo-rozwojowych nad pilnie potrzebnymi szczepionkami przeciwko SARS-CoV-2” w ramach komponentu 5.1 „Wzmocnienie systemu opieki zdrowotnej odpornego na pandemię” i wartości docelowych o numerach porządkowych 105 i 106.
- (5) Inwestycja 2.2.4 polega na finansowaniu siedmiu projektów pilotażowych służących opracowaniu rozwiązań mających na celu zastąpienie starych nastawni i systemów zabezpieczenia przejazdów kolejowych cyfrowymi systemami bezpieczeństwa najnowszej generacji. Zmieniony RRP przedłożony przez Niemcy modyfikuje przewidywany harmonogram realizacji jednego z siedmiu projektów – SLP Ansbach – ze względu na obiektywne okoliczności. Niemcy wyjaśniły, że wyjątkowe opóźnienia, które wystąpiły w trakcie budowy, sprawiły, że całkowite osiągnięcie wartości docelowej o numerze porządkowym 72 w przewidzianym terminie przestało być możliwe. Opóźnienia te wynikają ze znalezienia ukrytych zanieczyszczeń gleby, a następnie wykrycia bomb i amunicji, co spowodowało konieczność zmiany technologii budowlanej, a także z wyjątkowo wysokich temperatur w lecie 2022 r., które utrudniały prace w pobliżu torów i pod nimi. Na tej podstawie Niemcy w celu realizacji tego projektu zwróciły się o usunięcie projektu SLP Ansbach z wartości docelowej o numerze porządkowym 72, która miała zostać zrealizowana w czwartym kwartale 2021 r., i zamiast tego o przedstawienie nowej wartości docelowej 72A, która ma zostać zrealizowana do końca pierwszego kwartału 2023 r.

- (6) Celem inwestycji 5.1.3 jest wspieranie prac badawczo-rozwojowych nad szczepionkami przeciwko SARS-CoV-2, aby ograniczyć dotkliwość i czas trwania pandemii. Inwestycja polega na wsparciu finansowym dla niemieckich producentów szczepionek w celu zwiększenia ich zdolności rozwojowych i produkcyjnych oraz zwiększenia liczby pacjentów na etapach badań klinicznych. Zaktualizowany RRP przedłożony przez Niemcy zmienia wartości docelowe związane z realizacją działania ze względu na obiektywne okoliczności. Niemcy wyjaśniły, że jeden z trzech producentów szczepionek uczestniczących w specjalnym programie wsparcia z powodzeniem przeprowadził badania i wprowadził szczepionkę, natomiast dwóch pozostałych uczestników nie przedstawiło Europejskiej Agencji Leków wniosku o zatwierdzenie swojej szczepionki. Wskutek tego całkowita realizacja wartości docelowej o numerze porządkowym 105 nie jest już możliwa. Ponadto Niemcy wyjaśniły, że chociaż trzy przedsiębiorstwa otrzymały finansowanie w ramach programu, jeden producent szczepionek wycofał się z procesu zatwierdzania przeprowadzanego przez Europejską Agencję Leków, a inny odnotował znaczne opóźnienia w realizacji wcześniej określonych kamieni milowych powiązanych z etapami opracowywania szczepionki (takich jak zatwierdzenie określonej fazy badań klinicznych lub dopuszczenie szczepionki) i także nie złożył wniosku o zatwierdzenie. Niemcy stwierdziły również, że wypłata w ramach programu ponad 591 281 160 EUR jest nieosiągalna, co sprawia, że nie jest już możliwa realizacja w pełni wartości docelowej o numerze porządkowym 106. Na tej podstawie Niemcy zwróciły się o usunięcie wartości docelowej o numerze porządkowym 105, która wymagała, by drugi uczestnik specjalnego programu badawczego przedłożył Europejskiej Agencji Leków wniosek o zatwierdzenie szczepionki przeciwko SARS-CoV-2. Niemcy zwróciły się również o zmianę wartości docelowej o numerze porządkowym 106 poprzez obniżenie całkowitej kwoty przydzielonej na działanie z 750 000 000 EUR do 591 000 000 EUR, a także o obniżenie poziomu powiązanych wypłat.

Kwotę tę w wysokości 591 000 000 EUR uwzględnia się jako całkowity szacowany koszt działania. Zmniejszone łączne szacunkowe koszty RRP należy uwzględnić przy określaniu wkładu finansowego zgodnie z art. 20 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2021/241.

- (7) Komisja uważa, że powody przedstawione przez Niemcy uzasadniają zmianę zgodnie z art. 21 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/241. Zgodnie z art. 19 rozporządzenia (UE) 2021/241 Komisja oceniła adekwatność, skuteczność, efektywność oraz spójność zmienionego RRP, zgodnie z wytycznymi dotyczącymi oceny określonymi w załączniku V do tego rozporządzenia.
- (8) Bardzo ograniczona zmiana zaproponowana przez Niemcy nie ma wpływu na adekwatność, skuteczność, efektywność ani na spójność RRP.
- (9) Kryteria oceny, w szczególności kryteria określone w art. 19 ust. 3 lit. a), b), c), d), e), f), g), h), i), j) oraz k) rozporządzenia (UE) 2021/241, są nadal spełnione, biorąc pod uwagę ukierunkowany charakter zmian zaproponowanych przez Niemcy, dotyczących jedynie częściowej modyfikacji dwóch działań. Oprócz tej ukierunkowanej zmiany Niemcy przekazały Komisji pisemne potwierdzenie, że wiosną 2023 r. zamierzają zwrócić się o kompleksową aktualizację decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. zgodnie z art. 18 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/241, odnoszącą się do wszystkich wyzwań wskazanych w odpowiednich zaleceniach krajowych lub znacznej części tych wyzwań i współmierną do maksymalnego wkładu finansowego z tytułu bezzwrotnego wsparcia finansowego dostępnego dla Niemiec na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/241 od dnia 30 czerwca 2022 r.

- (10) W następstwie pozytywnej oceny Komisji dotyczącej zmienionego RRP Niemiec i ustalenia, że RRP spełnia kryteria oceny zawarte w rozporządzeniu (UE) 2021/241, zgodnie z art. 20 ust. 2 tego rozporządzenia i załącznikiem V do tego rozporządzenia, w niniejszej decyzji należy określić zmiany w reformach i projektach inwestycyjnych niezbędne do uwzględnienia zaktualizowanego RRP.
- (11) Kwota szacowanych łącznych kosztów zmienionego RRP Niemiec wynoszą 26 359 833 613 EUR¹. Ponieważ zmieniony RRP spełnia kryteria oceny określone w rozporządzeniu (UE) 2021/241, a ponadto ta kwota szacowanych łącznych kosztów zmienionego RRP jest niższa od maksymalnego wkładu finansowego dostępnego dla Niemiec, wkład finansowy przydzielony na zmieniony RRP Niemiec powinien być równy łącznym szacunkowym kosztom RRP.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

¹ Niemcy przedstawiły dwa szacunki kosztów. Wartość brutto zaktualizowanego planu wynosi 27 790 882 000 EUR i obejmuje VAT w przypadku niektórych działań, natomiast wartość netto wynosząca co najmniej 26 359 833 613 EUR nie obejmuje VAT.

Artykuł 1

W decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Zatwierdzenie oceny planu odbudowy i zwiększania odporności

Zatwierdza się ocenę zmienionego planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec na podstawie kryteriów przewidzianych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.

Reformy i projekty inwestycyjne w ramach planu odbudowy i zwiększania odporności, ustalenia oraz harmonogram monitorowania i realizacji planu odbudowy i zwiększania odporności, w tym odpowiednie kamienie milowe i wartości docelowe, odpowiednie wskaźniki dotyczące osiągnięcia planowanych kamieni milowych i wartości docelowych oraz ustalenia dotyczące sposobu zapewnienia Komisji pełnego dostępu do odpowiednich danych bazowych określono w załączniku do niniejszej decyzji.”;

2) art. 2 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

- „1. Unia udostępnia Niemcom wkład finansowy w formie bezzwrotnego wsparcia w wysokości 26 359 833 613 EUR*. Kwotę 16 291 323 631 EUR udostępnia się w celu zaciągnięcia zobowiązań prawnych do dnia 31 grudnia 2022 r. Dodatkową kwotę 10 068 509 982 EUR udostępnia się w celu zaciągnięcia zobowiązań prawnych od dnia 1 stycznia 2023 r. do dnia 31 grudnia 2023 r.
2. Komisja udostępnia Niemcom wkład finansowy Unii w transzach zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji. Transze mogą być wypłacane przez Komisję w jednej racie albo w kilku ratach. Wielkość rat zależy od dostępności środków finansowych.

* Ta kwota odpowiada alokacji finansowej po odliczeniu proporcjonalnego udziału wydatków Niemiec, o których mowa w art. 6 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/241, obliczonej zgodnie z metodyką określoną w art. 11 tego rozporządzenia.”;

- 3) w załączniku wprowadza się następujące zmiany:
- a) w Sekcji 1: Reformy i inwestycje w ramach planu odbudowy i zwiększania odporności, pkt 1. Opis reform i inwestycji, wprowadza się następujące zmiany:
- (i) w sekcji E. Komponent 2.2: Cyfryzacja gospodarki, E.1. Opis reform i inwestycji, które mają być finansowane z bezzwrotnego wsparcia finansowego, 2.2.4 Inwestycja: Promowanie cyfryzacji kolei poprzez zastąpienie konwencjonalnych programów w zakresie urządzeń zależnościowych/programów „fast-track” w celu przyspieszenia realizacji „Digital Rail Germany” (SLP), akapit czwarty otrzymuje brzmienie:
„Realizacja inwestycji zostanie zakończona do dnia 31 marca 2023 r.”;

- (ii) w sekcji E. Komponent 2.2: Cyfryzacja gospodarki, E.2. Kamienie milowe, wartości docelowe, wskaźniki i harmonogram monitorowania i realizacji na potrzeby bezzwrotnego wsparcia finansowego, wiersz 72 otrzymuje brzmienie:

„72	2.2.4 Promowanie cyfryzacji kolei poprzez zastąpienie konwencjonalnych programów w zakresie urządzeń zależnościowych/programów »fast-track« w celu przyspieszenia realizacji »Digital Rail Germany«	Wartość docelowa	Pomyślne zakończenie projektów pilotażowych	-	Liczba ukończonych projektów pilotażowych	0	6	IV kw.	2021	Pomyślnie ukończono sześć projektów pilotażowych programu mających na celu opracowanie rozwiązań służących zastąpieniu starych nastawni i systemów zabezpieczenia przejazdów kolejowych cyfrowymi systemami bezpieczeństwa najnowszej generacji, walidacją w warunkach eksploatacyjnych dla co najmniej czterech z nich oraz walidacją warunków laboratoryjnych dla pozostałych.”;
-----	---	------------------	---	---	---	---	---	--------	------	--

- iii) w sekcji E. Komponent 2.2: Cyfryzacja gospodarki, E.2. Kamienie milowe, wartości docelowe, wskaźniki i harmonogram monitorowania i realizacji na potrzeby bezzwrotnego wsparcia finansowego, pod rzędem 72 dodaje się wiersz 72A w brzmieniu:

„72A	2.2.4 Promowanie cyfryzacji kolei poprzez zastąpienie konwencjonalnych programów w zakresie urządzeń zależnościowych/programów »fast-track« w celu przyspieszenia realizacji »Digital Rail Germany«	Wartość docelowa	Pomyślnie zakończenie ostatniego projektu pilotażowego	-	Liczba ukończonych projektów pilotażowych	6	7	I kw.	2023	Pomyślnie ukończono ostatni projekt pilotażowy programu z walidacją w warunkach operacyjnych.”;
------	---	------------------	--	---	---	---	---	-------	------	---

- (iv) w sekcji H. Komponent 5.1 Wzmocnienie systemu opieki zdrowotnej odpornego na pandemię, H.2 Kamienie milowe, wartości docelowe, wskaźniki i harmonogram monitorowania i realizacji na potrzeby bezzwrotnego wsparcia finansowego, skreśla się wiersz 105;
- (v) w sekcji H. Komponent 5.1 Wzmocnienie systemu opieki zdrowotnej odpornego na pandemię, H.2 Kamienie milowe, wartości docelowe, wskaźniki i harmonogram monitorowania i realizacji na potrzeby bezzwrotnego wsparcia finansowego, wiersz 106 otrzymuje brzmienie:

„106	5.1.3 Specjalny program na rzecz przyspieszenia prac badawczo-rozwojowych nad pilnie potrzebnymi szczepionkami przeciwko SARS-CoV-2	Wartość docelowa	Wypłata co najmniej 561 450 000 EUR na badania nad szczepionkami wspierane w ramach tego programu specjalnego	-	w mln EUR	0	561,45	III kw.	2022	Z 591 000 000 EUR przyznanych na to działanie co najmniej 561 450 000 EUR (95 % łącznych środków) wypłacono beneficjentom na badania nad szczepionką.”
------	---	------------------	---	---	-----------	---	--------	---------	------	--

- (vi) w akapicie dotyczącym „Szacunkowego łącznego kosztu planu odbudowy i zwiększania odporności” zdanie „Szacowany łączny koszt planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec wynosi 26 518 833 613 EUR¹⁷, co stanowi kwotę wyższą niż maksymalny wkład finansowy.” otrzymuje brzmienie: „Kwota szacowanych łącznych kosztów planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec wynosi 26 359 833 613 EUR.”;

- b) w sekcji 2: Wsparcie finansowe, pkt 1. Wkład finansowy, wprowadza się następujące zmiany:
- (i) w pkt 1.1 Pierwsza transza (wsparcie bezzwrotne), skreśla się wiersz 105;
 - (ii) w pkt 1.1 Pierwsza transza (wsparcie bezzwrotne), kwota transzy „4 500 328 548 EUR” w ostatnim wierszu i kolumnie otrzymuje brzmienie „4 344 763 676 EUR”;
 - (iii) w pkt 1.2 Druga transza (wsparcie bezzwrotne), po wierszu 63 dodaje się nowy wiersz w brzmieniu:

„72A	2.2.4 Promowanie cyfryzacji kolei poprzez zastąpienie konwencjonalnych programów w zakresie urządzeń zależnościowych/programów »fast-track« w celu przyspieszenia realizacji »Digital Rail Germany«	Wartość docelowa	Pomyślne zakończenie końcowego projektu”;
------	---	------------------	---

(iv) w pkt 1.2 Druga transza (wsparcie bezzwrotne), wiersz 106 otrzymuje brzmienie:

„106	5.1.3 Specjalny program na rzecz przyspieszenia prac badawczo-rozwojowych nad pilnie potrzebnymi szczepionkami przeciwko SARS-CoV-2	Wartość docelowa	Wypłata co najmniej 561 450 000 EUR na badania nad szczepionkami wspierane w ramach tego programu specjalnego”;
------	---	------------------	---

(v) w pkt 1.2 Druga transza (wsparcie bezzwrotne), kwota transzy „7 284 486 130 EUR” w ostatnim wierszu i kolumnie otrzymuje brzmienie „7 531 239 794 EUR”;

(vi) w pkt 1.3 Trzecia transza (wsparcie bezzwrotne), kwota transzy „6 639 217 950 EUR” w ostatnim wierszu i kolumnie otrzymuje brzmienie „6 857 606 743 EUR”;

(vii) w pkt 1.4 Czwarta transza (wsparcie bezzwrotne), kwota transzy
„3 480 124 348 EUR” w ostatnim wierszu i kolumnie otrzymuje brzmienie
„3 698 513 141 EUR”;

(viii) w pkt 1.5 Piąta transza (wsparcie bezzwrotne), kwota transzy
„3 709 321 467 EUR” w ostatnim wierszu i kolumnie otrzymuje brzmienie
„3 927 710 259 EUR”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Federalnej Niemiec.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Rady

Przewodniczący / Przewodnicząca
